

Felvidéki Híradó.

POLITIKAI HETILAP.

Előfizetési árak:

Égész évre	8 kor.
Fél évre	4 "
Negyed évre	2 "
Egyes szám ára 20 fillér	

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőségre, a hirdetési és előfizetési pénzek a kiadóhivatalra címezve
Turóc-Szent-Mártonba küldendők.

Hirdetések legutányosabban, árszabály szerint. —
Lapunk számára hirdetéseket — eredeti árakban — minden bel- és külföldi hirdetési iroda elfogad.
Nyiltér soronként 40 fillér.

Tisztviselőink helyzete.

Ami törvényjavaslatok közt, melyeket a kormány hosszú tanácskozások és fáradságos előmunkálatok után a parlament elé terjesztett, van a tisztviselők törvénye is, mely némi anyagi felségítést hozna az állam nagyon sok alkalmazottjának, kik a legnyomasztóbb viszonyok közt élnek s emellett a legfontosabb feladatokat kell ellátni az állam érdekében.

Hiszzen helyén van az, ha a hivatalnokokkal szemben az erkölcsi törvény körülhatárolt szigorúságát alkalmazzuk, ha megköveteljük tőlük, hogy minden körülmények közt — bármint legyen is személyes helyzetük — csak a legszigorúbb kötelességteljesítés értelmében legyen szabad eljárni, hogy a kísértés minden nemét, melynek ki lehetnek téve, vissza kell utasítani, mert csak így tehetnek eleget megfelelő módon a hivatalnak, melyet elvállaltak.

De másrészt emberiesen is kell gondolkoznunk, tudnunk kell azt is, hogy szegényes anyagi helyzetben a *modulus elasticitatis*, az ellenállásra való képesség igen hamar el van érve, hogy a gyöngéden szerető fiút, a gondos férjet és apát a gond végre is arra a megfontolásra kényszeríti, hogy hivatala terheit nem önmaga miatt hordozza, hogy ama követelményeknek eleget kell tennie, melyeket szállói, felesége, gyermekei emelnek vele szemben. Teljes joguk van hozzá, közvetlen joguk, mely minden pillanatban hangosan érvényesíti magát, neki meg kötelessége, hogy e jognak eleget tegyen.

De ha nem képes, ha szereteteinek insége, mint valami folytonos vád, felkiált ellene, akkor érhető, ha legjobb szándékaival ingásba jön.

Amily emberiesek, amily találóak ezek a megfontolások, abban az esetben, mikor a tisztviselő a kísértéssel szemben elbukott, nem lehetnek mértéktudók, legfőbb mint enyhítő körülmények jöhetnek számításba; de akkor aztán annál inkább feladata a törvényhozó testületnek, hogy megadja az eszközöket arra,

hogy a tisztviselők, kikre szintén rá van bízva az állam polgárainak java, mindinkább távol tartassanak ilyen kísértésektől.

A kormány előkészítette a megfelelő törvényjavaslatot, de a parlament az obstrukció miatt nem volt eddig abban a helyzetben, hogy ezt a javaslatot, melyet már rég ide óta minden oldalról követeltek, törvényvé tegye. Akadt ugyan orsz. képviselő, aki az áldatlan, meddő parlamenti vita zajában sem feledkezett meg a sok ezernyi tisztviselő bajáról, nyomorúságáról és a fizetési törvényjavaslatnak soron kívül való tárgyalását indítványozta — eredmény nélkül.

Nem okolunk, nem vádolunk ezért senkit, mert meg vagyunk győződve, hogy a magyar parlamentnek többséget éppúgy vezették s vezetik a hazafias tekintetek, mint az ellenzékét, fel kell azonban szavunkat emelni most, hogy az új kormány alatt új mederbe tereltesse a parlament működését és sürgetnünk annak a törvénynek létrejöttét, amely annyi sok magyar családnak a nyomorán enyhíteni hivatva van.

Egy budapesti napilap azt az aggodalmát fejezi ki a parlamenti békekötés kapcsán, hogy mivel e békekötés során a tisztviselők fizetésrendezése megegyezést tárgyát nem képezte, ez az ügy esetleg később el fog odázni, vagy tán el is ejtik. Erről, a mi meggyőződésünk szerint, szó sem lehet többé. A tisztviselők fizetésrendezése, véleményünk szerint, azért nem képezte az egyezkedés tárgyát, mivel ez az ellenzék nemcsak sohasem ellenezte, de sőt mindig sürgette s töle telhetően elő is mozdította. A beruházásokról szóló törvényjavaslat sem jött szóba az egyezkedésnél, pedig ez is körülbelül ugyanabban a stádiumban van, mint amaz, — s vajjon kinek jutna eszébe ennek elődázása, avagy eljött-e? Az utjonztörvény, az indémnyi és a költségvetés tárgyalását feltétlenül kell hogy kövesse a tisztviselők fizetéséről és az állami beruházásokról szóló két késő törvényjavaslatnak törvényerőre emelése.

Ezt a ciklkünköt már a nyomdába adtuk, mikor a függetlenségi párt csütörtöki értekezletéről szóló egyik tudósításban arról értesültünk, hogy az új miniszterelnök a tisztviselők fizetéséről szóló törvényjavaslatot nem sorolja a *legsürgősebbek* közé, Kossuthi Ferenc pedig jelenti, hogy kormánypárti körökből úgy értesült, hogy még a nyári szünet előtt a következő törvényjavaslatokat fogja elintézni a parlament: 1. indémnyi; 2. ujonztörvény; 3. költségvetés és valuta; 4. tisztviselők fizetése és 5. állami beruházások.

A Kossuthi Ferenc értesülése tehát nekünk ad igazat s kívánjuk, reméljük is, hogy így legyen.

P. K.

Fonyogatózás? Az aradi „Tribuna Poporului“

A Széll-kormány bucsuzatójában kiemeli, hogy a volt kormány alatt a román sajtó a legnagyobb üldözötteknek volt kitűve, mert amilyen türelmedény volt a magyar ellenzékkel szemben, oly kiméltelen volt az összes nemzetiségekkel szemben. A románok tehát nem sajnálják távozását, mert álézött ellenség volt, aki mindig veszedelmesebb a brutális ellenségénel. Btűnül rója fel az aradi püspöki székek késedelmes betöltését. Ami pedig a románokat illeti, a jövő kormánynak lesz alkalma meggyőződni arról, hogy a románok ellen kormányozni nem azt jelenti, hogy a magyar faj megerősödik, mert végeredményben nem az következik be, hanem azon alapnak megrázkódtatása fog bekövetkezni, amelyen a magyar állam fennáll. Különben a legközelebbi választásoknál azt helyezi kilátásba, hogy a románok sarkba szorítják majd a sovinszisztaikat, mert érvényesíteni fogják szavazati jogait és román képviselőket küldenek majd a parlamentbe. — Miután pedig a tót tulzók sajtója is hasonló hírokat pengtet és a sűrű sajtóperékért, amiket a kir. ügyészségek a nemzetiségi izgatók és ámitók ellen indítottak, a volt Széll-kormányt okolja, szükségesnek találja kijelenteni, hogy ez is, mint sok minden, ami a nemzetiségi sajtó össze-visszahazudozik, a legkörműfontabb humbog. Az igazság az, hogy a nemzetiségi izgatók Széll Kálmánnak jelszavát: „jog, törvény és igazság“ úgy értelmezték gyarló logikájuk szerint, hogy most már minlen szabad ebben az országban és hogy nekik és gonosz terveiknek virrad

A „FELVIDÉKI HIRADÓ“ TÁRCSÁJA.

A Fátza alján.

Csulálkozva nézlek,
Turóczi hűgységgel!
Ölelnék, csókolnák
Szálló bús fellegek,
Vagy tán vegelelként
Mosdatják arczodat?
Kötörlik szeméből
Éjzli álmodat?

Barna madaraid
Redd szálló felhők;
Éris két válladra
Pihenni tenek ök,
Mint órisz sokok
Szép Meszországban,
Félszélnek kísértésű
Fent a magasságban!

Nézek madaraid
Távol napkeletnek;
Várjék mikor virrad?
A magyar nemzedék?
Régóta remélnék . . .
Késik áló szép Nap!
A könnyük megved
Ésöként mindennap!

Stobnyafürdő

Dr. Göz József.

Pyrhusi győzelem.

— A „Felvidéki Híradó“ eredeti tárcája —

Irta: Farkasné Siposs Erzi.

Az egész délutánt ott töltötték mind a hárman az alsó gloriáttában.

Anna, a nagyobbik leány, szorgalmasan himzett, míg Magda, a kisebbik leány, ölébe bújított kezekkelült egy felér kerti széken s nagy, sütétkék szemei ott pihentek a Dénes Béla komoly értelmes arczán, aki Madách „Ember tragédiájából“ olvasott fel nekik.

Csak néha, mikor a férfi feltekintett, fordítottá félre hirtelen kipirult arczát. Pedig ez nem is őt nézte, hanem a másikat, azt az édes, fehérharcú, sötétszemű leányt, aki olyan fenséges nyugalmal felhőre homlokánült szemben a férfival.

Nem látszott az észrevenni sem nővére kipirult arczát, sem a férfi szerelemtől égő szomorú tekintetét. Szorgalmasan dolgozott tovább.

Mikor alkonyodott, a férfi betette a könyvet s bucsuzni kezdett. Először Magdának nyujtotta kezét s mikor az zavartan előre futott, Dénes Béla hirtelen oda fordult Amához s halk, felindulással remegő hangon szólt:

— Szeretnék önnel egyedül beszélni, Anna, lehetőleg mielőbb.

A leány hidegen tekintett végig rajta. Aztán nyugodtan szólt:

— Velem és egyedül? Nem tudom, mi mondani valója lehet számomra olyan, amit atyám és nővérem előtt el ne mondhatna nekem. Aztán, mikor észrevette, hogy a férfi elhalványodva, szemrehányóan néz reá, halkan, de a férfi tekintetét kerltve, szólt:

— Holnap egyedül leszek, délután várom.

— Kösözöm! — szólt Dénes Béla és sietve távozott.

A két leány pedig egy viruló orgonabokor mellett állva, nézett a távozót után, míg csak annak alakja egészen el nem veszett a sztriklet homályában.

Az egyik kipirult arczal, telve édes vágyal és reménnyel nézett utána, szomorúan, reménytelenül állt ott a másik.

Mind a kettő szemében köny esillogott; a kisebbik, még félig gyermek, sirt, mert szeretett és remél; a másik, a nagyobbik, sirt, mert ő is szeretett, de neki nem volt szabad remélnie. Lemondott abban a percben, mikor tudatára ébredt szerelmének és bár egész lényé megremegett a viszontszerelmen üdvölt, tudta, hogy számára a szeretett férfi elveszett öröke.

Mióta ismert nővére az imádot egyetlen testvér érzelmét, emberfeletti erővel küzdött szerelme ellen.

De vajjon, ha majd ott áll vele szemben, fog-e tudni parancsolni érzelmének? Vajjon az ész, vagy a szív lesz-e a győztes? Az az erős akaratú, mely őket általában jellemezte, vajjon meg menti-e őt is? Vagy a férfi első szerető szavára el fog felejteni mindent. Mert szerelméről fog neki beszélni, tudja, éri előre. Igaz,

országi születésű volt! Már ez az egy tény is, hogy szinte demonstratív illem tanárokat alkalmaztak abban az iskolában, elegendő ok arra, hogy azt a hazafiatlan, hírhedt iskolát bezárják. De volt ott sok más egyéb, mely súlyosabb dolgot is. Csak egy esetet! Egy pászonyi diák mint szupplikáns itt a Felvidéken is járt a hatvanas éveken s egy vágnévi ev. paróchián betérve, ott egy nagyrözei tanulóval találkozott, ahol meg is látták. A pászonyi tanulónak a táskájára díszül magyar koronát és ezímet hímzött rá a gyáros s ez szemét szűrt a rózei tő diáknak, úgy hogy maró gúnyjal beszélte a diáktársra táskájának orról a nemzeti jelvényéről. Ez az egykori rózei tanuló ma a legázább ellensége a magyar fajnak, a magyar nemzetnek s ezért és veszedelmes tanáért már ismétetlen fogságban áll. Ime, ezek annak a rózei iskolának a gyümölesét!

HIREINK.

— **Személyi hírek.** Erdély Sándor v. b. t. t. családja hétfőn Stubnyafürdőre hosszabb nyári tartózkodásra megérkeztek. Maga a volt miniszter csak később fog odaérkezni.

— **Pöispánunk,** új. Justh György családja e héten érkezett meg Budapestről necezáli kastélyába, ahol, mint értesülünk, ezúttal ismét állandóan fog lakni. Ugyanezen e héten érkezett vissza Justh Ferencz orsz. képviselő családja is nógrádmegyei látogatásáról Tótrónára s így Justh Ferencz gr. Bathányi Mária jelen volt a tegnapi stubnyafürdői estélyen, amelyet védősége alatt a Turócze megyei Jótékony Nőegylet javára rendeztek.

— **Ruttik Ráth Péter** m. kir. udvari tanácsos, a kassa-oderbergi vasút vezérigazgatója eszláriútkőn este, Zsolnára érkezett, ahol megtekintette az ottani iparkiallítás alkalmából megkezdett pavilonépítést, amelyben a kassa-oderbergi vasút fog kiállítani. Részt vett továbbá a Zsolna és Rajecz között létesítendő motoros kocsiközlekedésnek próbáján, mely várakozáson felül sikerült. Szombaton jelen volt a rattkai főmihelyi tanácsokola évről vizsgálatán, majda tiszteletere rendezett kerti ünnepélyen, ma pedig, ha az idő kedvező lesz, hozzá, részvétel a főmihelyi munkások nyári mulatságán. A népszerű vezérigazgatót nemcsak a vasúti hivatalnokok, de ahol esik még kinálkoztak hozzá, a Felvidék intelligenciája is mindenütt rokonszenvesen fogadta.

— **Halálozások.** Rátsy János, a znióváraljai állami tanítóképző intézetnek mintegy három éviziden át tanára, f. hó 23-án Budapesten, életének 60-ik évében elhunyt. A boldogult tanárt sok emlék fűzte Turóczevármegyéhez és bár három év előtt bekövetkezett nyugdíjaztatása alkalmából Budapestre költözött, ide minden évben hosszabb tartózkodásra ellátogató. Elszűlt mintegy nyolcz hónappal széhidés érte. Azóta sokat szenvedett és így valóságos megváltás volt reá nézve a halál. Elhunytja széles körben kellett meg részvétet nyújtani, barátai és nagy számu tanítványai körében. Nyugodjék békével.

— **Hivatalvizsgálat.** Boleman Lajos, a besztezebányai kir. törvényszék elnöke, a napokban megvizsgálta a znióváraljai kir. járásbírószék ügykezelését.

— **Gazdasági egyesületi gyűlés.** A turócze megyei gazdasági egyesület újra szervezkedő közgyűlést Beniczky Kálmán, az egyt. alelnöke, f. hó 24-ére hívta össze Turócze-szentmártonba. A gyűlést azonban későbbre halasztották, mivel csak igen csekély számban jelentek meg az egyesületi tagok.

— **A tegnapi stubnyafürdői hangversenyről** lapunk jövő számban fogunk írni. A jövő szombaton — jul. 4 — tervezett estély — mint értesülünk — elmarad, de biztosan e részben lapunk zártáig nem tudhatunk meg.

— **Tanulmányut** (Beküldött.) Magyar iparos segédök képzése érdekében a es. kir. szab. kassa-oderbergi vasutak igazgatósága egy nagyon hívós és tanulságos kirándulást engedélyezett a rattkai főmihelyi tanoncskola 32 növendékének. Június 18-án kelt utra Tóbis mérnök és Némethi művezető vezetése alatt a fenti írtot II, III, és IV. osztálya. Útirányul vették. Előlk — Miskolczon át a diósgyőri vas- és acélgyárral, ahova este 7 órakor érkeztek. Másnap reggel a gyár főnöke Fleischmann főfelügyelő igazgató és Ritter igazgatóhelyettes urak szíves engedélye folytán Práner és Dobos mészaki hivatalnok urak szakszerű kalandolása mellett a telepet tiztösen megtekintették. Diósgyőrről a kirándulók a miskolczi pályaházra mentek, a honnét másnap reggel 2 órakor Kassán át a krompachi vasgyár felé vették útjukat. Reggel 8 órakor jelentkeztek a g. ár igazgatójánál Márton György úrnál, ki a kirándulóknak a gyár megtekintésére készséggel adott engedélyt; sőt szíves volt

őket a napi fáradsalmak után fényesen megvendégelni, mit az iparostanonekok nagyon is szívesen vettek. Fogadja ez uton is az iparos ifjak főrköznetét és háláját. Köszönetrel tartoznak a kirándulók Dévay gyári hivatalnok továbbá az összes gyári művezető és mester uraknak, kik minden ambíójúkkal oda hatottak, hogy a modern berendezésű ipartelep teljes működését bemutatassák. Még egyszer köszönet a Kassa-oderbergi vasutak, — a diósgyőri és krompachi vas- és acélgyárak igazgatóságainak, hogy ezen ipari szempontból oly hasznos kirándulás lérejűttet közös meggyezéssel engedélyezték.

— **Tanítóképző vizsgálatok.** A znióváraljai állami tanítóképző intézet negyedik évfolyamát végzett növendékei közül 24-en jelentkeztek a képzés vizsgálat letételére. Ezek a vizsgálatok Berecz Gyula kir. tanfelügyelő elnöklete alatt f. hó 22—25-én tartatták meg. Tanító oklevelet valamennyien nyertek.

— **Foot-ball.** Hogy a znióváraljai állami tanítóképző intézetben a sportszellem mily mértékben van kifejlődve, arról az intézet növendékei egy az országos, mint a legközelebb Lőcsén megtartott kerületi versenyen bőséges tanúságot tettek. Most Foot-ball csapat tesz hódítókat. F. hó 26-án Ruttján jelenek meg az ottani csapattal való mérkőzésre, mely részükre 5—1 goal-t biztosított. F. hó 28-án pedig a besztezebányai Athletikai Klub meghívására Besztezebányára mennek, hogy az ottani elismerés és magas színvonalon álló Foot-ball csapattal mérjék össze erejüket. Pályá Endre tanár a csapat lelkes vezetője mindent megtesz, hogy csapatainak sikereit szaporítsa és ezzel az ifjúságban a testelő jätékok iránt való szeretetet állandóvá tegye. Hogy ezért a fáradozásért a legnagyobb elismerés illeti meg — mondannak sem kell.

— **Nyári mulatság.** A szucsányi magyar ifjúsági egyesület holnap a „Hrabini” nevű ligetben tartandó nyári mulatságot rendez. Kivonulás d. u. 1 órakor. Este Rosenfeldnél táncvizsgálat lesz. Belépti díj személyenkint 1 kor. 50 fillér. Kedvezőlen időjárás esetén a mulatságot este 8 órakor a Rosenfeld felé vendéglőben fogják megtartani.

— **Meghívult terv.** Vandlík János rudnói lakos, aki még hadkötés, Amerikába akart szökni és sikerült is neki Brémáig eljutnia, azonban távirati megkeresésre meg jókor elfogták. Apja is, Vandlík György, a volt rudnói bíró, brémai ágensokkal áll összeköttetésben és fiatal embereket szállít Amerikába kik után taniémet kap. Ő szállította el Menyich György, Rudnó község erődéjéit is, aki öreg apját jól elverte s mikor ezért bíróság elé idéztették, a nevezett volt bíró segítségével keréket oldott és szerencsésen tengeren túlra jutott. Vandlík György e hó 19-én már a bíróság által is felelősségre vonatott ezért, azonban konokul tagadott.

— **Orosz dívat** A tót nemzetiségű párt vajdáját, Mudrnyó Pált, sürin úrik a megüsteltetések a „szlaviánok” részéről. Nemrég hírt adtuk, hogy egy amerikai lap a vajda és vezérkarának arezképit közölte, most meg a Bésben megjelenő „Slaviansky Viek” közölte arezképit és életrajzát, diesöltve persze azt a nagy férfit, aki már 1867 ben tízes beszédekét mondott a moskvai etnografiai kiállításon a slaviansm érdekében. Mindez hagyján, mert a politikai érdekek relatív értékűek... De hogy Mudrnyó Pál, a márköl 70 éves ember, egyszerre Pavel Michajlovit Mudrón lett, ahogy a „Slaviansky Viek” nevezi, ez mégis csak egy kitesít furu. Így tudjuk, hogy csak orosz szokás, hogy a fiu az apja megoltott keresztnevét viseli zetékénvül, de hát ez, orosz szokás. Ha valamely tót származásu, Kriklavi nevű ember Hlangosra változtatja meg nevét min. engedélylyel, ez oly bün a tót tulzók szemében, amelynel leg feljebb ha az apagyilkosság nagyobb, — tisztelettel kérdjük, mint s hogy történt az, hogy Mudrnyó Pál magyar honpolgár és ügyvéd nevét Michajlovitára oroszosíthatta?

— **Itélet.** Novák Antal betűszédő három rendbeli, a „Nárolny Hlanski” és a „Národnie Noviny”-ban megjelent közleményben elkövetett sajtóvétségért egy havi államfogházra és 120 korona pénzübüntetésre ítélte a budapesti sajtóbírószék. A tárgyalás során bejelentett semmisségi panasz a vadított védoje visszavonván, az innmar jogerős ítéletet a „Nár. Nov.” és „Nár. Hlanski” egész terjedelmében közli.

— **Iparos tanulók főmihelyi munkáinak kiállítása** volt a mult vasárnapon Turócze-szentmártonban, amelyre egy helybeli tót lap utján hívta meg az ipartestület az érdeklődő közönséget, mert lát minálunk ezen ipartestület és a tót korifeusok jóvólából a ezipészinas próbamunkája is tót, amely iránt csak a tótnak van joguk és okuk érdeklődni. Késztelenen, hogy ez homi iparunk fejlesztésének legbiztosabb módja.

— **Turócze megye** területén Révay Ferencz báró blatniezi és szklabinabányai, Révay Gyula br. stivnieskai,

Prónay Dező báró blatniezi és Kőrmezbánya város stubnyai aradalmiában 24 bérlo közül 15 a zsidó 17.000 holddal, míg tíz év előtt 15 bérlo közül 16 volt a zsidó 15.000 holddal. A megyében van 5 zsidó birtokos 2000 holddal, míg tíz év előtt volt 3 zsidó birtokos 1500 holddal. Hogy ezt a statisztikát miéért állította így össze egy budapesti lap, vagyis hogy miéle vonatkozást talál ez a lap a bérlet és a bérlo vállástelekezte között? Ez az ő tika. Mi a statisztikából csak azt vesszük ki, hogy a zsidó bérlo kellő szorgalom, körültekintés és takarékos gazdálkodás mellett oly birtokolón is tud eredményt elérni, mint bérlo és tulajdonos, amiknek bérbevetelére, megszerzésére mások nem igen vállalkoznak. Ebben pedig semmi veszedelem nincsen.

— „**Magyar Védő Egyesület**” ezim alatt e hó 14-én új egyesület alakult meg a fővárosi új városháza díszterében. Az egyesület célja: a hazai ipari és mezőgazdasági terelés és a hazai munka és kereskedelem védelme és fejlesztése. A magyar birodalom gazdasági és ipari termelésének védelmét és fejlesztését ezéző mozgalomnak és az e célokra törekvő érdekeknek egyetértés és országos képviselote, ugyszintén e célok érdekében alkotott törvények, rendeletek és hatósági intézkedések gyakorlati végrehajtásánál a hatóságok támogatása és a végrehajtás ellenőrzése. Az egylet fővelege Vaszary Kolos hercegegrímás. Van ezenkívül hét védnöke, kilencz elnöke, huszonhárom tiszteletbeli tagja, egy ügyvivő alelnöke, két alelnöke, tizenhárom ügyvezető biz. tagja, egy főtitkára, egy titkára, egy jegyzője és egy fogalmazója. Látható öből, hogy ez az egyesület nagyarányú tevékenységet tűzött ki programmáira s kívánjuk, hogy ez a felbuzdulás, mint annyi sok más magyar kezdeményezés, ne jusson a szalmaláng sorsára. Az egyesület célját azonban mi csak az eszeten tartjuk társadalmi uton elérhetőnek, ha iparosaink, kereskedők a maguk részéről is mindent elkövetnek, hogy kitógástalan áruval, különösen pedig példás tisztességgel és becsületességgel a külföldi tisztességes iparával és kereskedéssel a versenyt kiállhassák. E nélkül minden társadalmi mozgalom meddő fog maradni, mert az senkítől sem várható el joggal, hogy esupa hazafiaságból drága pénzen rossz árut vásároljon.

— **Iparosok tanfolyama.** A pászonyi kereskedelmi és iparkamara tudomására adja az érdekelteknak, hogy a kereskedelmiügyi miniszter a budapesti m. kir. technológiai iparmúzeum állandó kiállítása keretében bemutatja a kisipar célzójaira szolgáló motorokat, munkagépeket, készleket, segédesszközöket és szerszámokat s azok okszert kezelésének ismertetése végett ez évi június 15-16-ik napjait kezdve rövid tartamu tanfolyamokat rendez. Egy-egy tanfolyam tartama hat nap, a tanítás díjtalan. Jelenleg a következő gépek vannak kiállítva: motorok, fémipari, bágóipari, faipari, szövő és fonó, könyvkötő, cipészipari, ágygépek és timaripari gépek. A jelzett tanfolyamokon résztvehetnek első sorban a kisipari motorok tulajdonosai, másodsorban azon gépekzelek, kik kisipari motorokat már kezelték vagy most kezelnék, végre — amennyiben a jelentkezők száma megengedi — vizsgázott gépekzelek is. A tanfolyamra jelentkezők okmányaikkal tartoznak igazolni mesterségüket s jelenlegi foglalkozásukat. A kik a tanfolyamon résztvenni szándékoznak, erről a kamarát értesítsék.

— **Az idel termés.** A földművelésügyi miniszterium hivatalos jelentése szerint a terméskilátások az utóbbi hívós és esős napok alatt javultak s így — o jelentés szerint — búzából, kerek szánot végre, 39 millió mm.; rozsából 12 millió mm.; árpaöből 12 millió mm. és zabóll 11 millió mm. termés várható. A tengeri is nagyon javult. A Felvidék természetesen aligha foglaltható bele ebbe az örvedetes javulásba, mert itt — a hivatalos jelentés szerint is — bizony nagyon kedvezőtlenek a kilátások s szinte hihetetlen, hogy az utóbbi abnormális időjárás valamit javított volna. A hivatalos termésbeelés szerint várható két holdankint *búzából*: Bars- és Trenesén-megyében 6—6.76 mm.; Árva, Turócze, Liptó- és Zólyom-megyében pedig 6 mm. nál kevesebb. *Roszból*: Árva, Bars, Trenesén-megyében 5—6.12 mm.; Liptó-, Turócze, Zólyom-megyében 5 mm.-nál kevesebb, *Árpaöből*: Bars, Trenesén- és Turócze-megyében 6—6.75 mm.; Árva, Liptó- és Zólyom-megyében 6 mm.-nál kevesebb. *Zabóll*: Bars, Liptó- és Trenesén-megyében 5—6.33 mm.; Árva- és Zólyom-megyében pedig 5 mm.-nál kevesebb. Turócze-megyéről a remélhető zabtermés nincs kimutatva az előlított fekvő jelentésben, talán csak nem azt jelenti ez, hogy zabra még csak es ne számítsunk?

— **Elfogott tolvaj.** Bliska Rudolf 2000 koronáról szóló takaréktári könyveskét lopott el Biskánétól, a pénz a Tátrabánknál fölvetve és eltűnt. Biskáné szerencsére jókor észrevette a könyveske hiányát és a rutkai vasúti állomásofónkségnek táviratozott, meg pedig sikerrel,

mert a jómádár a délutáni gyorsvonattal odaérkezett, mire azonnal letartóztatták. Ekkor azonban hatvan korona már hiányzott a pénzből.

— **A molnár leánya.** Csinos, kedves jószág volt a priekopai molnár leánya, a kis Zsuzsika. De hajh! már csak volt! A minap ott játszadozott társával a megdagdai Turócz partján, a virágos réten és korszort font a sok kék, sárga és tarka virágból. „Ugy-e, hogy szép vagyok?” kérdé enyelvegő társától, mikor a maga fonta korszort fejtére tette. És csakugyan szép volt! Akkor azután nem látták többé. Csak a korszortját találták meg a Turócz partján. Ugy történtetnek meg a gyászos eset, hogy a kis leánya továbbra is virágokat szedve, megeszve a síkos parton és a hullámokba esve, Kís hulláját Ruttánk fogták ki a Turóczból a kedves Hanulik Zsuzsikának.

— **A plébános szennyese.** Emlegettük, hogy Polics Károly handlovai plébános egy napon a faképnél hagyta híveit és Amerikába vitorlázott. Az eltűnt plébánosról a következő épületes dolgokat olvassunk egy nyitrai lapban: Policsnek nem elegendett meg azal, hogy a templom pénzét eltulajdonította, hanem elvitte még azt az összeget is, amely a tanító két évi államségélyét képezte s amit a plébánosnak, mint iskolaszéki elnöknek, az adóhivatalt egy évre előre kiutalt. A tanító kért a segélyt Policséktől havonta kapták, amde most hiába mennek a havi fizetésért. Az eltűnt pap különben nagyon jól tudta a módját a pazarlásnak, mert a hivatalos pénzeket kívül még 6—8 ezer korona magánadósságot is hagyott hátra. A multkor elárverezték a plébánián talált ingóságokat, de mindössze csak 1400 korona fedezet akadt a huszezer korona hiánnyal szemben. A plébánossal egyidőben eltűnt szép leányról sem hallani és így már biztosra vehető, hogy az ifjú szerelmes pár az Újljváig valamelyik városában élvezte az üdvözítő szerelem édes óráit. A hívek már megnyugdoltak abban, hogy lelkijázarók elhagyta nyáját, minthogy ezzel egy rég óhajtott kívánságuk teljesedése ment.

— **Pánszláv vigócok.** Esztergommegyéetől írják, hogy ott nagy elkéseredést keltett, hogy közel az ország szívéhez, Esztergommegyében az egyes felekezetek közt nyíltan folyik a pánszláv izgatás, amelyen keveset tudtak segíteni a mult évben a berezgerprímához beadott hivatalos feljelentésnek. Egész kis társaságok érkeznek a Felsővidékről s elég bátrak a lelkeskedő kérdőre vonni s a híveket izgatni a magyar nyelv ellen. Legutóbb Turócszentmártonból Srobár István és Halasa Endre ügyvédek Szentlelkere mentek, ahol Demjén ferenczi szerzetes kérdőre vonták, hogy a templomban miért énekeltek magyarul; ezután szétosztották a magukkal hozott újságokat és röpiratokat, melyek mind a magyarsságnak ellentartak. A népet izgatták, hogy magyarul ne énekeljenek s a kis gyermekeket, kik előttük tólt énekeltek, külön jutalomban részesítették. A nyilvános pánszláv izgatásról Apathy Gyula jegyző és Meeséry József kántortartó feljelentést tettek s most a vizsgálatot folytatni tartják. — Ezt a hírt, ugye, hogy van, nem hisszük el. Mi Srobár István nevű törócszentmártoni ügyvéd nem ismerünk s ha tényleg el is ment volna e kétőt apostol Szentlelkere, már csak akadt volna ember, aki őket onnan kikergeti?!

— **Értesítés.** A késmárki m. kir. állami polgári fia- és felső kereskedelmi iskolában a felvételt és beiratkozás június hó 30-tól július 5-ig tart. Tandij fejében a polgári iskolai tanulók 12 K.-t, a felső kereskedelmi iskolai növendékek pedig 60 K.-t tartoznak fizetni. Felvételi díj fejében minden tanuló a polgáriiban 4 K.-t és a felső kereskedelmi iskolában 10 K.-t fizet. Vagyonatlan szülő gyermekei, kik egyuttal szorgalmas tanulók is, szegénységi bizonyítványuk alapján tandíj-eltengedésben részesülhetnek és tankönyvekkel is ellátottak. Ügyzsinél tanárok és tanítók fiai folyamodás esetén a tandíj fizetése alól felmenthetők. Az ez iránti kérvényeket — melyek a nm. vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterhivatalhoz emezendők, — a beiratkozás alkalmával az igazgatóságának kell benyújtani. Vidéki, mulok az intézet épületeiben elhelyezett conviciusban élhetnek, hol ebéd- és vaesoraéért egész évre 160 K., csupán ebédért 12 K. fizetendő. Ellenösszeget 2, esetleg 4 előleges részletben lehet kiegyenlíteni.

— **A Rákóczyerekye-kiállítás** elszállásoló bizottsága kimerítő tudósítást tett közzé, amelyet mindenkinél megküld, aki eziránt megkér. Miután feltevésekké, hogy ez alkalomból vidékeinkről is számosan ellátogatnak majd Kassára, erről rövidesen emleltetettünk. Fölvöltük itt azt az eszmét, nem lehetne-e Turócsmegye területéről egy csoportos kirándulást szervezni?

— **Egy borju miatt.** Blaho János priekopai parasztelep azon vesztett össze bányájával, hogy ez nem akarta eladni borjujokat, ő pedig igen. Történt pedig

hogy a kérdéses borju elfullott, amin azután a különben is eszelős János annyira előbeszerelt, hogy rovolvert vásárolt s az anyja sirtán felölelte magát.

— **Hivatalvesztésre ítélt káplán.** Baltik Frigyes evang. püspök tavaly a trencsényi egyházmegyéhez tartozó községekben hivatalos kirókat tett. Ez alkalommal történt, hogy a koehanozei egyházközség hívei távol tartották magukat a püspöknek ünneplője fogadtatásától. Erre a híveket Illavás Milán koehanozei segédlelkész ösztönözte, azt hangoztatva, hogy Baltik Frigyes, aki től püspöknek lett megválaszva, a fótókat elárulta, magyarázta s a magyar államtól szubvenziót lusz: nem érdemi reházt az ünneplőes fogadtatást. A püspöki látogatásból kifolyólag Koehanozon a püspök elnökleleté alatt tartott egyházi gyűlésen Szilvay Gusztáv egyházközségi felügyelő panaszt emelt Illavás Milának ezen hazafiatlan izgatása miatt. A panaszart felolvasásakor Illavás Milán és több híve éktern lármát esaptak, ugy hogy az elnök püspök csak nagynehelen tudta a csendet helyreállítani. A kerületi előlélek ezok miatt Illavás Milán segédlelkész ellen fogyelmi vizsgálatot rendelt s öt állásról felügyeltette. A vizsgálat befejeztéven, az egyházmegyei törvényszék f. hó 18-án Trencsénben Krizsán Zsigmond esperes elnökleleté alatt tárgyalta e fogyelmi ügyet. A közvádlió tiszlet dr. Kossacy Arnold balassa-gyarmati ügyvéd látta el, ki a beidézett tanúk vallomásai és egyéb bizonyítékok alapján a vádoltat az egyházi alkotmány 324. § (a) 3. (b), (c) és (d) pontjaiba ütköző vétségék miatt, vagyis azért, mert egyháza híveit izgatta püspöké ellen, felsőbbeseg iránt tiszteletlenségbe tanusított s mert magaviseleto hivatalának jellegével össze nem fér, elítélni kérte. Az egyházmegyei törvényszék a vád első és harmadik pontját beigazolva nem találta s a vádoltat sajátjában a felsőbbeseg iránti tiszteletlenség elkövetésében mondotta ki bünösnek s e miatt öt segédlelkézi állásának elvesztésére s az összes költészek viselésére ítélte. Ugy a közvádlió, mint az elítélt is, az ítéletben megnyugdott.

— **Turócszentmárton iskolaköltsései.** Turócszentmártonban a jövő tanévre összeirókat összesen 446 f. és 397 leány, vagyis összesen 843 óvó- és tanköteles. Ezek közül óvóköteles 106 f. és 115 leány, mindennapos tanköteles: 181 f. 200 leány; ismétlősök 60 f. és 82 leány, végre a tanoncok száma 96 (?)

— **Brutális fiu.** Vandik Mikály ruháló, 28 éves házias ember 60 éves désepájt, aki egész vagyonát neki adta, dühölnen hajánál fogta és jól elverte, a dühbögőt a felesége végre lecsillapította. Tóptrónán lakó leánya hallott erről a bántalmazásról és haza szietott, hogy testvérének ezen brutálitását szemére lobbantsa, mire a fiu testvér novéret melbe lökte, majd midőn ez a földön hevert, agyba-fébe verte, rugdosata.

— **Megbüntetett kivándorlási ügynök.** Postyánból írják: Az itteni esendőség neszel vette, hogy Rátócs és Bánka községekben a népet kivándorlásra akarja esábitani egy ügynök s előlegét is szozgata. A nyomozás sikerre vezetett, amennyiben Kiszolcza Mihály poszonyi illetőségű kivándorlási ügynököt a esendőség elozgata s a szolgabíróására kiserte, ahonnan érzékeny pénzbüntetés felofizeté után utnak eresztették.

— **A ruttkal vasuti alkalmazottak Clubja.** f. évi június hó 1-én megtartott pünkösdűi mulatságából befolyt összesen 143 kor. 58 fillér, kiadás 133 kor. 52 fillér. Marad tiszta jövedelem 10 kor. 06 fillér. A tiszta maradvány a Club könyvtárának gyarapítására fordítatik, felhibfizettek: Paulinyi Gábor 2 korona; Schródlain József, Dr. Szolárik Vilmos, Záborszky Ottó, Kempnyi Károly, Krausz Sándor, Vadnay Adólf, Fiala József, Balázs Miklós, Klein Ferenc, Waelsberger Lipót, Nagy Márton, Schlesinger Israel, Reiszkup Ferenc, Marczis István 1—1 korona; Vitéz Lajos 50 fillér; Szabó Ferenc 40 fillér.

— **A rajocze-privígyel vasut.** A privígye-rajoczei vasuti terv műszaki bejárása nemrégt megtartottat: a vonal igen szép, vadregényes vidéket szel át. A Faeskohegy alatt 2 1/2 km. hosszú alagút tervezettek. A legnagyobb emelkedés 22 per mille de csak rövid szakaszon. A vasut kiépítése érdekében Dorot belga főkonzul, rohó Herber Lipót, Armoldi testvérek és Sniulovszky Valér orsz. képviselő buzgólkodnak. Főérdekeltek a községekben kívül gróf Pálffy János, Halin lovag és Berehóld gróf. Ezen vasuti terv oly költéses, hogy mint helyierdeklők vonal ki nevé építhető. Ugy tudjuk, hogy a tervezők sem a megértőt, sem a községeket anyagi hozzájárulást nem fognak kérni és a felmerülő költésgeket részben állami segítésből, részben pedig sajátjukból fogják fedezni. Országos és hadászati szempontból minden esetre igen fontos vonal lesz az, mi turócskaiz azonban elöször attól a reményünktől, hogy a privígyeiz összeköttetés Znojvávaljáról létesíthessék.

— **Vágszabályozás.** Egy alkalommal már megemlektettük róla, hogy a Szusány és Turán közötti részén a Vág szabályozás alá került. Erre a ezára 80.000 korona áll rendelkezésre, amely összegből 60.000 kor. állami hozzájárulást, 20.000 koronát pedig az érdekeltek, köztütek a kassadobergei vasut is, altak össze. Ezen munkálat már a napokban megkezdődik és körülbelül 3—4 év felofayása alatt lesz végrehajta. A *Batka* és *Szusány* területű munkálatokra pedig 62.000 korona van előirányozva; ezt azonban csak a jövő év folyamán kezdik meg.

— **Nöl kereskedelmi tanfolyam.** A késmárki kereskedelmi tásrulat az ot. an. áll. felső kereskedelmi iskolával kapcsolatban a jövő tanévben is női kereskedelmi tanfolyamot szervez. Jelentkezni lehet legkésőbb f. é. június hó 30-ig az igazgatóságnál, mely alkalommal a jelentkezők bizonyítványait is be kell küldöni. A tanfolyam 10 hónapig tart és tantárgyai: a kereskedelmi ismeret, könyvvitelés, kereskedelmi és váltóismeretek, iránti munkálatok, kereskedelmi levelezés magyar és német nyelven, árnismeret a földrajzzal, gyors-, gép- és szépirás. A heti órák száma 18 s a tanítás csak a délutáni órákban tartatik. A tanfolyamra azon leányok (nők) iratkozhatnak be, kik valamely hazai polgári vagy felsőbb leányiskola négy osztályát vagy a felsőbb népisoklat sikerrel bevégezték. Felvételi vizsgálat alapján felvételt olyonok is, kik a nevezett iskolának csak 1—2. osztelg 3. osztályát, vagy csak az elemi iskolát végezték el. Ezen felvételi vizsgálat kiterjed: a magyar nyelvre, szám tanra és földrajzra. Az alíroított igazgatóság késszéggel ad felvilágosítást az iránt, hogy izgatott tantárgyakból mennyi követeltetik. A felvételnél a kor nem jön tekintetbe. Tandij e tanfolyamra az évré 100 K., mely összeg két egyenlő részletben, a beiratás alkalmával és febr. hó 1-én fizetendő. Felvételi díj 4 K., a felvételi vizsgálat díja 10 K. A beiratás és felvétel f. é. szep. hó 1-től 4-ig tart, a tanítás pedig 5-én kezdődik. Bővebb felvilágosítással szivesen szolgál alíroított igazgató. Késmárk, 1903. évi június havában. Belöczy Sándor áll. polg. és felső keresk. isk. ig.

— **Fontos házlázasoknak.** Nem titok, hogy ezútszerint a legjobb ruhakkéfit az Uranos kék, melyből néhány esep elég a felhármenetek kéktítésére. Keves házirtartás és mosóintézet van ma már az országban, hol kékitőszor gyantát nem az Uranos kékert használják.

— **A boldogult Kneipp páter érdeme volt az,** hogy ő hívta fel legelőször az általános figyelmet az egésztestileg oly értékes malata kávéra, a melyet azután Katreimer egy sajtászertő találmánya által a bakbkávét izével oly kitűnő módon előállított. Ebben még ma is lényegesen különbözik ez az egyedül valódi „Kneipp-kávé” minden egyéb hasonló gyantáruánytól, és ez okból Kneipppáte egyedül és minden időkre a Katreimer cézert ruháza fel azzal a joggal, hogy a Katreimer-féle Kneipp malata kávéja részere az ő nevét és arzékeképét használhassa. Ennek daczára mégis a közínség hátrányára egyszeriten pórkült árpát vagy malátát árusítanak hamisan „Kneipp-kávé” gyantát. Ettlől óvandó, kérjük mindézet határozatlan a valódi „Katreimer-féle” Kneipp-malata kávéét az eredeti esomagokban, melyek a Kneipp páter védjegyel és a Katreimer nevet viselik.

— **A Horgony Pain-Expeller (Richters Linimentum Capsici comp.)** igazú népszertő házlászertt lett, mely számos esalásban már több mint 34 év óta mindig készletheben van. Hátfájás, esípőfájdalom, foltfájás, kőszvény, eszmal stb. nál a Horgony-Pain-Expellerel való bedörzsöléssel, mindézet fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járvány-kor nál, mibe: a kolera és hányóhas-folyás, az afstnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő házlászert jó eredményesen használtatott az influenza ellen is és 80 f. 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legelőbb gyógyszerüzertben a Kapthó, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan „Richter-féle „Horgony-Pain-Expeller” vagy „Richter-féle Horgony-Liniment” et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelnél kell.

Szerkesztői úzenetek.

— **Tudósíntakat ismetetlen kérjük,** hogy az időjárásról a vetések, termények stb. állásáról, az aratási kiállításokról stb. stb. mennél gyakrabban tudósítást sziveskedjenek. — **Kivánsók.** Turócsmegye két orsz. képviselője költit tudósítást János Ferencz az Andrásey Gyula gróf esportjából esatkozott, bíró Reay Gyula pedig, aki Káthenlethenben gyógyíttatja magát ez idő szerint, nem vehetett részt a szabadelvűpart utóbbi mozzalmában, ketségletben azonban, hogy szinten a szabadelvűpart kötelekében marad. — **Rákóczyerekye-kiállítás bizottság** **Kassa** és **Magyar védőegyesület.** Budapest. Terünk szíke miatt csak röviden, kivonatosan közölhetjük az eszivesen — **Dr. G. B. Gudapest.** Főtőszvény levél megér a napokban. Üdvözlét! — **Hemvelő.** A nagy folyólamon talán gyakrabban kapunk onnan egy-egy magvas közeletmet? A z-í így még fűgőben van. Üdvözlét! —

Arverési hirdetményi kivonat.

A znióváraljai kir. járásbíróság mint telekönnyvi hatóság közzliresz teszi, hogy Stenezel János és tsai végrehajtónak Tenezer Pál és tsai végrehajtást szonvedő elleni 91 kor. 80 fil. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a znióváraljai kir. járásbíróóság területén levő, Hadviga községben fekvő és pedig:

1. a hadvignai 15. sz. tjkvben I. 1—23. sorsz. A. 1. alatt 1/2 részben Tenezer Pál, A. 2. alatt 1/2 részben Tenezer József nevére írt ingatlanokra 800 koronában, 2. a hadvignai 16. sz. tjkvben I. 1—26. sorsz. A. 1. a. néhai Tenezer György örökösei javára egészben írt ingatlanokra 800 koronában ezenem megállapított kiállítású árban az árverést elrendelte és hogy a fennhöz megjelölt ingatlan **az 1903. évi július hó 11-ik napján d. e. 10 órákor** Hadviga községében megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiállítású áron alól is eladtni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 100/10-át készpénzben, vagy az 1881: LX t. cz. 42. §-ában jelzett ártalammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismorvénnyel átszolgáltatni.

Kir. járásbíróóság mint telekönnyvi hatóság.
Znióváralján 1903. márczius 15-én.

Janovják, kir. albró.

Birtokbérbeadási hirdetmény.

Alulírott megrendült egészségem miatt bérbeadom — esetleg szabadkézből örök áron el is adom — Szlován, illetve Znióváralja községében (Turócz m.) ekvő gazdasági birtokaimat. Ezen birtokok állanak:

1. Szlovánban: Egy 7 szobás jökarban levő házból, szeszgyárból, 3 szeszraktárból, istállókból, esürőkből s más egyéb hozzátartozó és szükséges gazdasági melléképületekből. Tartozik pedig ezen birtokhoz 80 magyarhold szántóföld, 10 hold rét; az urbéri közös erdőből kijáró fületmény s legeltetési jog stb.

2. Znióváralján: egy ház, istálló, esür, 360 magyarhold szántóföld, 50 hold rét és írtványrét, legeltetési jog stb. Van ott egy különálló száraz magtár, körülbelül 1000 méternázsa gabonára.

Ezen birtokokat bérbevenni, avagy megvenni szándékozóknak részletesebb fölvilágosítással készséggel szolgál az alulírott.

Kelt Szlovánban (u. p. Znióváralja) 1903. június hó 10-én

Matuskovich Mihály.

TÖVÖLGYI TITUSZ

A kit nem akarnak befogadni.

Regény.

Két kötet 2 frt helyett 95 kr.

530 oldal terjedelem.

Eliot György, MIDDLEMARCH. Regény

Angol eredetiből fordította: Csukássy József.

Kiadta a „Kisfaludy Társaság”.

4 kötet ára 8 frt helyett 3 frt 40 kr.

A 4 kötet terjedeleme 1400 oldal.

Eliot Györgynek nagyszabású, tövör s egyszerűsággal finomra ábrázolt stílye, hatalmas egyéniségének eredeti kifejezési módja van

A SZÖGHAJU.

Grosz regény.

Fordította: SZIGETHY SZALAY E.

Twain Márk és Warner K. Dudley nem szorulnak ajánlószóval egy sort olvasni, mely az ő tollukak bagyta el és meg van az ítelet

Bartha Miklós: HANGULATOK.

150 oldalra terjedő igen szép kötet pergamentzerű borítékban

3 frt helyett 6 kr.

Diszes négyzetűl körtésben 3 frt helyett 1 frt 10 kr. A szerény ezim engedi következtetni, hogy mit tartalmaz ez a kötet. Bartha Miklós, a nagyszerű publicista letesz az ő szíla modoráról és olyan ideálisan kedves alakokat varázsol elénk hogy fél sem merjük ismerni benne azt az embert, kinek a tolla olyan éles, hogy veszedelem annak, ki felel it.

BRADDON M. E.

LADY CECIL.

Angol regény.
Fordította: Zichy Cam.

Két kötetben 706 oldal 3 frt helyett 1 frt 70 kor.

TWAIN MARK és WARNER K. D.

AZ ARANYOZOTT KOR.

Amerikai regény. Fordította: Madány Pál.

3 kötet ára 3 frt helyett 1 frt 40 kr.

725 oldal terjedeleme.

Az itt felsorolt művek, a megjelölt arakban utánvét mellett vagy az összeg beküldése ellenében lapunk kiadóhivatala utján rendelhetők meg.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller



egy régi kipróbált háziaszer, amely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésfél alkalmaztatik köszvény, csont- és meghűlésétek.

Intés. Silányabb utazások miatt bevásárlásokor dobokban a „Hergon” vőjgygyol és a „Richter” czipjgyzessel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtovább gyógyszerárban kapható.

Főraktár: Török József gyógyszeresznél Budapestben.

Richter F. Ad. és társa,
csont- és kőp. művart szállítók.
Rudolstadt.



Videken kapható Gazdik János gyógyszerárban Kőrmöczbányán, Toperczer S. „Megváltó” gyógyszerárban Turócz-Szt.-Mártonban és Schönaich Viktor gyógyszerárban Znióváralján.



Legolcsóbb árak mellett szállit
Fischer Lajos T.-Szt.-Márton:
Valódi tüzmentes aszfalt fedelmezeket, Portland-Cémentet, vasgerendákat és meszet.

Mindenkinek ajánlható

a most 40. kiadást ért Dr. Müller orvosi tanácsos műve a

bántott ideg- és sexual-rendszerről

valamint annak alapos gyógyításáról.

1 korona 20 fillér beküldése ellenében portomentesen küldi

Curt Röber, Braunschweig.



Thierry A.

gyógyszerész BALZSAMA

a legjobb diatikus bázisgyógyszer emésztési zavarok, gyengeség, rosszullet, gyomorégés, lefúvadás, kihűgés, pörös ellen, nyalkaoldó, tisztító hatásu. 12 kiesi vagy 6 kettős palaezok bementve ládával együtt 4.— korona. Gyógyszertár a védangyalhoz, Thierry A. Pregrada. Rohitsch savanyuforrás mellett Valódi csak az oldalt álló apacavédjeggyel.

Nagyon ajánlható ezen szert utazásnál magával vinni.

Thierry-féle valódi Centifolien kenőcs

a legörösebb hűzőkenőcs, teljes tisztítás által fájdalommentesül, gyors gyógyító hatása van, előlitt puhítás által minden bejutott idegen testet. Turistáknak, kerekpárosoknak és lovasoknak nélkülözhetetlen. Póstán bémentve 2 tegely 3.50 K. Gyógyszertár a védangyalhoz, Thierry A. Pregrada, Rohitsch savanyuforrás mellett.

Óvakodjunk a hamisításoktól! Valódi csak minden tegelybe beégített védjeggyel.
Nagyon ajánlható ezen szert utazásnál magával vinni.
Központi raktár Török J. gyógyszerárban Budapest, — Mittelbach S. gyógyszerárban Zágrábban — és Brady C. gyógyszerárban Bécsben.

Kitűnő fényképészeti gépek

és mindenféle fényképészeti

czikkek jutányos és előnyös

feltételek mellett kaphatók

MOSKÓCZI FERENCZNE

kereskedésében Turócz-

szentmártonban.

URANOS-KÉK

RUHA-MOSÁSHOZ
a legjobb kékitő szer.
Tervelesen védve.
Mosógépekben, háztartásokban a
legkisevűbb ruhakétkő.

Olcso és felülmulthatlan!
kis üveg 24 fillér, tiszteri mosáshoz
elégendő. — 1 nagy üveg 1.60 kor.,
1/2 üveg 1 kor.

Kapható mindenütt.
Utaztatoktól óvakodjunk!

Kizárólagos
gyártói

HOCHSINGER TESTVÉREK VEGYÉSZETI GYÁRA BUDAPEST
VI., Rózsa-utca 85.

Szt. Anna

malátalikőr
malátakeserű
malátacakes

a legjobb és legegészségre-
sebb lédítő ital, kellemes ízi
és zamati. 1 palaecz 2 k. 30 f.

kiváló gyomorerősítő, túris-
táknak és vadászoknak ked-
vencz és nélkülözhetetlen itala.
1 palaecz 2 kor. 30 fill.

kitűnő táp- és teasítemény,
elsőrendű tanárok és orvos-
ok ajánlják. 1 nagy doboz 2k.,
kis doboz 1 korona.

Fenti készítmények mind tiszta malátából készülnek, kitűnő minőségűek,
élvezetük kellemes és hatásban felülmúlnak minden ilyenmí gyártmányt.

Kapható csakis eredeti csomagolásban

Körmözbányán: Braun Ármin urnál

Stubnyafürdön: Stranezky Jakab urnál.



Ércz és fakoporsó sirkoszoru

s minden egyéb temetkezési
cs.kk

jutányos áron beszerezhető

BINDFELD ÁRMIN

dívatáruházában Turóc-Szent-Márton.



Az üzleti helyiség megnagyobb-
tása céljából történő építkezé-
sek miatt a felhalmozott áruk,
ugymint:

papír-, író- és rajzszerék,
kínazüstárak, sétatotok,
úgyszintén mindenféle
diszes kazetták és levél-
papirosok, képeslapok
igen jutányos áron eladatnak

MOSKÓCZI FERENCZNÉ
kereskedésében
Turócszentmárton.



Minden háziasszony

üdvözölhető, aki az egészség, takarékosság és időre való
tekintetből a Kathreiner-féle Kneipp-malátát kávét használja.

Tiszteletteljes kérem: A bevásárlásnál ne féljen egyszerűen malátá-
kávét, hanem mindig határozottan — Kathreiner-féle — Kneipp-malátá-
kávét, s azt csakis az itt ábrázolt eredeti csomagokban fogadja el!



Ára csomagonként 50 fillér.
500 gramm.

Kathreiner-féle
Kneipp malátákávé
egész szemekben.
Kathreiner-féle malátákávé,
München.